



« LM » BEAUCOUP, PASSIONNEMENT...

« LM » SHE LOVES IT...

Presque tous les mois, la jolie métisse aux yeux revolver expose désormais les œuvres d'un nouvel artiste émergent, peintre ou photographe : « *J'ai voulu que « LM Galerie » soit ouvert à des talents qui n'ont pas encore eu l'opportunité d'exposer ailleurs, du moins dans les galeries parisiennes, et que les passants n'aient pas peur de rentrer, juste pour voir, même s'ils n'ont pas l'intention d'acheter* » confie la journaliste diplômée en Droit. Emballée par son émission sur TPS – depuis deux ans, elle anime un programme hebdomadaire qui envisage la sexualité sous un angle sociétal, succédant ainsi à deux autres brunettes, l'écrivaine Claire Castillon et la chanteuse LNA Noguerra – Isabelle Labrousse avoue être parfois un peu frustrée par cette étiquette « présentatrice sexy » que les chaînes du Câble et du Satellite lui ont collé en quelques années, depuis ses débuts sur Fun TV.

D'où son désir de s'évader un peu en se plongeant dans deux univers qui la passionnent, l'art et le design. Depuis son ouverture mi-avril, la galerie « LM » – comme les initiales de sa petite fille, Lou Meaulle – a déjà accueilli plusieurs expositions, à commencer par celle du jeune et talentueux photographe Arno Lam. C'est par le bouche-à-oreille que la galeriste en herbe a eu vent d'un photo-reportage dans le célèbre marché aux poissons de Tokyo. Les tirages d'Arno Lam montrent les amoncellements de cadavres de thons et de mollusques sous un jour étrange et émouvant, et n'ont rien à envier aux clichés de « Barbes » de son confrère Dimitri Tolstoï (comme qui vous savez), qui seront exposées à leur tour en juillet. Parmi les autres artistes représentés par la galerie, le graphiste Régis Guérin, spécialisé dans les affiches de film ou encore Marc Ferrero, plasticien inspiré par la B.D. qui raconte à travers ses toiles une histoire qui se poursuit d'œuvre en œuvre. Côté design, l'adresse située dans le « haut Marais » à Paris fait la peur belle aux jeunes créateurs en vogue mais s'adresse aussi à tous les budgets : du mobilier en plexiglas ou en marbre, réalisé sur commande, aux pièces plus abordables comme les bougies ou la vaisselle. La maîtresse des lieux est fière de rappeler : « *En fonction de ses moyens, chacun s'y retrouve, et dans tous les cas on peut profiter de l'exposition en cours, même si on achète rien* ». Elle l'aime son concept, nous aussi.

Almost each month, this pretty mixed-race girl with piercing eyes is now exhibiting the works of a new emerging artists, painters or photographers: “*I wanted the ‘LM Galerie’ to be open to talents who haven’t had the opportunity to exhibit their work in other places yet, or at least in other Parisian galleries, and my aim was that the people passing should not be afraid to come in, just to take a look, even if they don’t want to buy something,*” confesses the journalist who has a degree in Law. Very enthusiastic about her TV show on TPS – since two years she hosts a weekly program about sex and society which has been presented before her by the writer Claire Castillon and the singer LNA Noguerra – Isabelle Labrousse confesses she’s sometime a little bit frustrated to be labelled as a “sexy TV presenter” by cable and satellite networks since a few years because she started her career on Fun TV.

That’s why she had the desire to make something new and to get involved in two domains she loves: art and design. Since its opening mid-April, the “LM” gallery – LM for her young daughter’s initials Lou Meaulle – has already organised several exhibitions, starting with the one of the young and talented photographer Arno Lam. It was by words of mouth that the budding gallery owner heard about a photo story about the famous fish market of Tokyo. Arno Lam’s pictures show the heaps of dead tunas and molluscs in a strange and touching way. Among the other artists presented by the gallery, one can mention the graphic designer Régis Guérin, who’s specialised in film posters or Marc Ferrero, a plastic art designer inspired by comic strips who tells a story from one canvas to the other. On the interior design side, the place located in the “Haut Marais” Parisian district is also focused on young trendy creators but the proposed items are still affordable. From custom-made Plexiglas or marble furniture to simple candles: “*you will always find something to please you and you will in the same time have the opportunity to enjoy the current exhibition*” emphasizes the manager. She loves that. We too.

LM GALERIE  
11, rue Charlot - 75003 PARIS  
www.lm-galerie.com  
Phone: 09.50.54.98.94



Animatrice de l'émission « En Attendant Minuit » sur TPS, qui dresse chaque samedi un panorama d'actualités coquines à travers l'art ou les phénomènes de société, Isabelle Labrousse vient d'inaugurer « LM Galerie », un projet qui mêle art et déco sans tabou.

Presenter of the show "En Attendant Minuit" (waiting for midnight) on TPS, dedicated to kinky news about art and new trends, Isabelle Labrousse has just opened the "LM Galerie", a project mixing without border art and decoration.

by Alfred Escot



"L M" كثيرًا، بجنون... "أيزبيل لبروس" المشرفة علي البرنامج التلفزيوني " أن أنتظ منوي" (في انتظار منتصف الليل) علي قنوات "ت.ب.س" والتي تقدم كل سبت أخبار الشغب في عالم الفن أو تعرض ظواهر اجتماعية. ستقدم برنامج جديد "L M معرض"، مشروع يمزج بين الفن والديكور بدون قيود. كل شهر، تعرض هذه الفنانة المولدة التي تطل عليك بعينين قاتلتين، لوحات أو صور لفنان لم ينل الشهرة بعد. تقول هذه الصحفية الحاصلة علي شهادة في الحقوق: " أنا أردت أن يكون "L M معرض" مفتوح لجميع الفنانين الذين لم يكون لهم الحظ في عرض أعمالهم في معارض باريس وأود أن لا يخجل المشاهدين للدخول إلي المعرض. حتى إذا لم تكن في نيتهم شراء التحف. " تتحمس لبرنامجها اليومي التي تقوم بعرضه مند سنتين علي القناة الفضائية "ت.ب.س" والذي يتحدث عن الجنس من زاوية اجتماعية. هي السمرة الثالثة التي تقدم هذا الموضوع بعد الكتابة "كلير كستيلو" والمغنية "لنا نقيرا". تنأسف لهذه الصورة التي ترافقها مند أن بدأت العمل علي القنوات الفضائية، صورة "المذبة المثيرة للجنس". ومنها رغبتها في الهروب من هذه الصورة، باهتمامها بعالمين خبهما عالم الفن وعالم الدين. مند افتتاحه، في منتصف شهر نيسان "L M معرض" ( علي أسم أبنيتها "لنو مول") قدم عرضين ومنهما عرض لصور الموهوب "أرنوا لام". لقد سمعت عن خفيق صحفي مصور لسوق بيع السمك المشهور في طوكيو. تظهر صور "أرنوا لام" أكوام من سمك التونة ورخويات بوجه غريب ومؤثر. قدم المعرض أعمال فنانيين آخرين مثل الفنان "رجيس قيران" رسام بياني متخصص في إعلانات الأفلام والفنان "مارك فيريرو" فنان تشكيلي ملهم بالرسم المتسلسل. والذي يحكي حكاية تتسلسل من لوحة لأخري. من جهة الدين، يفتح المعرض الواقع في حي "أوا ماري"، أبوابه لأحدث المصممين ولكن بأسعار تناسب الكل. أثار من زجاج أمان أو من رخام خالص، مصمم حسب الطلب أو شموع بسيطة. تقول المذبة: " الكل يجد ما يبحث عنه والعرض مفتوح للجميع". هي تحب "L M" ونحن أيضا.

« LM »: Страстная любовь

Ведущая передачи «В ожидании полуночи» на телеканале TPS, разворачивающая по субботам панораму фривольных новостей из мира искусства или социальных явлений, Изабель Лабрусс недавно открыла галерею «LM Galerie» — проект, в котором соединились искусство и дизайн интерьеров, не знающие запретов.

Отныне почти каждый месяц эта красавица-метиска с глазами, напоминающими два револьверных дула, выставляет у себя произведения новой восходящей звезды — художника или фотографа: «Я хотела, чтобы моя галерея была открыта для талантов, у которых нет возможности выставляться где-либо еще, по крайней мере, в Париже, и чтобы прохожие не боялись зайти посмотреть, даже если они не собираются ничего покупать». — признается журналистка, юрист по образованию. Страстно увлеченная своей передачей на TPS — вот уже два года она ведет еженедельную программу, в которой сексуальность рассматривается с позиций социологии, подхватив эстафету у двух других бронеоток, писательницы Клер Кастильон и певицы ЛНА Ногерра, — Изабель Лабрусс признается, что иногда она испытывает досаду из-за ярлыка «сексуальной телеведущей», который приклеился к ней стараниями кабельных и спутниковых каналов после ее дебюта на Fun TV.

Отсюда же желание попробовать себя в чем-то новом, погрузиться в две восхищающие ее стихии: искусство и дизайн. С середины апреля, когда состоялась открытие галереи «LM» — названной по инициалам маленькой дочери Изабель, Лу Молль, — в ней уже прошло несколько выставок, начиная с выставок молодого талантливого фотографа Арно Лама. О фотопортраже со знаменитого рыбного рынка в Токио свеженепеченная галеристка услышала от знакомых. На снимках Арно Лама — нагромождения трупов тунцов и моллюсков в странном, волнующем свете. В числе других художников, представленных в галерее, — график Режи Герен, специализирующийся на киноафишах, или Марк Ферреро, пластик, черпающий вдохновение в комиксах, от полотна к полотну рассказывающий непрерывную историю. Что касается дизайна, галерея, территориально расположенная в верхней части квартала Марэ, наводит ужас на молодых модных дизайнеров, но предлагает выбор на любой бюджет. От мебели на заказ из плексигласа или мрамора до простых свечей: как подчеркивает хозяйка заведения, «здесь каждый найдет свое место, и все авторы представлены в постоянной экспозиции». «LM»: она это любит, и мы тоже.